

**DECIZIA CONSILIULUI CONCURENTEI**  
**nr. 68 din 28.03.2006**  
**privind ajutorul de stat notificat de catre Autoritatea pentru Valorificarea Activelor**  
**Statului ce se acorda SC HIDROTEHNICA SA Galati**

**CONSILIUL CONCURENTEI,**

Avand in vedere dispozitiile Acordului European instituind o asociere intre Romania, pe de o parte si Comunitatile Europene si Statele Membre ale acestora, pe de alta parte, ratificat prin Legea nr. 20/1993, publicata in Monitorul Oficial, Partea I, nr. 73 din 12 aprilie 1993,

Avand in vedere dispozitiile Legii concurentei nr. 21/1996, republicata in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, nr. 742 din 16 august 2005;

Avand in vedere dispozitiile Legii nr.143/1999 privind ajutorul de stat, republicata in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, nr. 744 din 16 august 2005;

Avand in vedere dispozitiile Regulamentului privind ajutorul de stat pentru salvarea si restructurarea intreprinderilor in dificultate, publicat in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, nr. 1215 din 17 decembrie 2004,

Avand in vedere dispozitiile Decretului nr. 57/2004 pentru numirea membrilor Consiliului Concurentei,

**In temeiul urmatoarelor considerente,**

**1. PROCEDURA**

(1) Prin adresa nr. VP4/343/18.01.2006, inregistrata la Consiliul Concurentei cu nr. RS-AS 4/20.01.2006, Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) a notificat in baza art. 15 din Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, republicata, ajutorul de stat individual pentru restructurarea SC HIDROTEHNICA SA Galati in cadrul procesului de privatizare.

(2) Consiliul Concurentei a solicitat AVAS informatii suplimentare prin adresele nr. DAAS/116/27.01.2006 si nr. DAAS/380/03.03.2006. AVAS a transmis raspunsul la informatiile solicitate prin adresele nr. VP4/899/07.02.2006, nr. DCS/613/17.02.2006, nr. DCS/809/09.03.2006 si nr. VP4/1730/14.03.2006, inregistrate la Consiliul Concurentei cu nr. RG 1323/08.02.2006, nr. DAAS/295/17.02.2006, nr. DAAS/414/09.03.2006, respectiv nr. DAAS/469/20.03.2006. Notificarea a devenit efectiva la data de 20.03.2006.

## 2. DESCRIEREA MASURILOR DE AJUTOR DE STAT

### 2.1. Baza legala pentru acordarea ajutorului de stat

- OUG nr. 26/2004, privind unele masuri pentru finalizarea privatizarii societatilor comerciale aflate in portofoliul Autoritatii pentru Privatizarea si Administrarea Participatiilor Statului si consolidarea unor privatizari, aprobata cu modificari si completari prin Legea nr. 442/2004;
- OUG nr. 26/2005 privind abrogarea dispozitiilor legale referitoare la acordarea inlesnirilor la plata obligatiilor bugetare restante, aprobata cu modificari si completari prin Legea nr. 244/2005.

### 2.2. Beneficiarul masurilor de ajutor de stat – SC HIDROTEHNICA SA Galati

(3) Beneficiarul ajutorului de stat este SC HIDROTEHNICA SA Galati<sup>1</sup> (denumita in continuare HIDROTEHNICA GALATI). Societatea a fost infiintata ca societate pe actiuni prin HG nr. 80/1991, in baza prevederilor Legii nr. 15/1990 si Legii nr. 31/1990. HIDROTEHNICA GALATI a preluat patrimoniul fostului Grup Santiere Constructii Hidrotehnice Galati, unitate infiintata in anul 1948, ca investitie noua, in cadrul Centralei Constructii Hidrotehnice Constanta.

(4) HIDROTEHNICA GALATI a fost privatizata in anul 2004, prin semnarea contractului de vanzare-cumparare de actiuni nr. 98/28.12.2004, incheiat intre AVAS, pe de o parte si consorțiul format din SC METALEUROEST SRL Campina, SC ELSID SA Titu si domnul Florian Vasilescu, pe de alta parte, structura actionariatului dupa privatizare fiind prezentata in tabelul nr. 1. Transferul dreptului de proprietate asupra actiunilor s-a realizat in data de 13.01.2005.

**Tabelul nr. 1 Structura actionariatului HIDROTEHNICA dupa privatizare**

ACTIONARI	DETINERI DE CAPITAL	
	Numar de actiuni	Pondere in capitalul social (%)
SC METALEUROEST SRL Campina	2.509.993	86,8166
SC ELSID SA Titu	105.684	3,6554
AVAS	7.008	0,2424
Florian Vasilescu	26.421	0,9139
Actionari persoane fizice	242.038	8,3717
<b>TOTAL</b>	<b>2.891.144</b>	<b>100,0000</b>

Sursa: Notificare AVAS

(5) Societatea isi desfasoara activitatea in patru sucursale si mai multe puncte de lucru situate de-a lungul Dunarii, in zonele Orsova, Oltenita, Braila, Galati si Tulcea. HIDROTEHNICA GALATI prezinta un grad avansat de integrare a fabricatiei dispunand de propriile exploatare pentru agregate de cariera, de mijloace de transport auto si naval proprii, de statii de betoane

<sup>1</sup> La data semnarii contractului de privatizare, societatea avea un capital social de 72.103.400 mii ROL impartit in 2.884.136 actiuni cu valoare nominala de 25.000 ROL; societatea are numarul de inmatriculare la Registrul Comertului: J17/119/1991, CUI: 1631140 atribut fiscal R, sediul social: Galati, str. Mihai Bravu nr. 30, judetul Galati, cod postal 800208;

fixe si plutitoare, instalatii pentru fabricarea coloanelor din beton centrifugat, cheuri si maluri amenajabile pentru asigurarea logistica a lucrarilor hidrotehnice.

(6) Obiectul principal de activitate al HIDROTEHNICA GALATI consta in executia de constructii hidrotehnice (cod CAEN 4524), respectiv realizarea constructiilor hidrotehnice fluviale pentru santiere navale, porturi, cai de comunicatii (regularizari de rauri si aparari de maluri, pereuri si cheuri pe orice curs de apa) si realizarea transeelor pentru subtraversari la Dunare.

(7) Principalele grupe de servicii prestate de societate sunt urmatoarele:

- lucrari de constructii montaj hidrotehnice fluviale pentru santiere navale, porturi, regularizari de rauri si aparari de maluri, cheuri etc.;
- servicii cu nave;
- servicii cu utilaje de constructii si autovehicule;
- exploatare cariere de piatra.

(8) Rezultatele economico-financiare inregistrate de HIDROTEHNICA GALATI, pe baza datelor din bilanturile contabile, anterior privatizarii, sunt urmatoarele:

**Tabelul nr. 2 Rezultatele economico-financiare pe baza datelor din bilantul contabil**

2002	2003	2004
<b>Cifra de afaceri (RON)</b>		
18.838.611	27.397.715	28.838.824
<b>Pierdere neta (RON)</b>		
842.000	1.137.400	177.500

*Sursa: Notificare AVAS*

Societatea nu are export, cifra de afaceri fiind realizata in totalitate pe piata interna. Dupa cum rezulta din datele prezentate, anterior privatizarii, societatea a inregistrat pierdere.

(9) HIDROTEHNICA GALATI este o intreprindere mare deoarece numarul de angajati nu se incadreaza in limitele impuse de Regulamentul privind ajutorul de stat pentru intreprinderile mici si mijlocii, cu modificarile si completarile ulterioare. Astfel:

- societatea este detinuta in proportie de 86,82% de SC METALEUROEST SRL Campina, prin urmare HIDROTEHNICA GALATI si SC METALEUROEST SRL Campina sunt intreprinderi legate in sensul art. 2 punctul 7 din Regulamentul privind ajutorul de stat pentru intreprinderile mici si mijlocii, cu modificarile si completarile ulterioare;
- numarul de angajati si valorile financiare sunt urmatoarele:
  - numarul mediu de salariati ai HIDROTEHNICA GALATI la sfarsitul anului 2004 este de 523, iar al actionarului majoritar de 58;
  - cifra de afaceri realizata de societate este de 28.838.824 RON, iar actionarul majoritar are o cifra de afaceri de 13.464.188 RON.

### **2.3. Situatia financiara a HIDROTEHNICA GALATI inaintea privatizarii**

(10) Anterior privatizarii, HIDROTEHNICA GALATI se confrunta cu o situatie economico-financiara dificila evidentiata de:

- scaderea fluxului de numerar datorita faptului ca gradul de recuperare a creantelor si cel de plata a datoriilor nu asigura disponibilitatile banesti necesare activitatii curente;
- cresterea datoriilor societatii, consecuta imediata a lipsei de lichiditati;
- cresterea sarcinilor financiare, fenomen evidentiat prin intermediul indicatorului lichiditate intermediara care se situeaza cu mult sub nivelul minim de 0,5, fapt ce confirma incapacitatea societatii de a genera lichiditatile necesare pentru efectuarea platilor din activitatea curenta.

(11) Printre circumstantele care au condus la aparitia dificultatilor cu care se confrunta societatea, enumeram urmatoarele:

- exploatarea unor utilaje cu grad ridicat de uzura fizica si morala, ceea ce conduce la scaderea continua a productivitatii;
- lipsa acuta a fondurilor de investitii ceea ce nu a permis inlocuirea utilajelor uzate fizic si moral;
- lipsa de politici si strategii coerente in activitatea de marketing;
- blocajul existent in intreaga economie romaneasca care a afectat si incasarile HIDROTEHNICA GALATI, fapt ce a determinat ca efect in lant intarzierea platii obligatiilor fata de bugetul de stat si bugetul asigurarilor sociale.

(12) Avand in vedere aceasta situatie dificila, AVAS a hotarat privatizarea HIDROTEHNICA GALATI si acordarea unor facilitati conditionata de implementarea unor masuri de restructurare. Potrivit informatiilor din notificare, dosarul de prezentare intocmit la privatizare a adus la cunostinta potentialilor investitori ca se vor acorda inlesniri la plata obligatiilor bugetare restante.

## **2.4. Masurile de sprijin financiar pentru HIDROTEHNICA GALATI**

(13) Astfel, la privatizarea societatii, se acorda facilitati fiscale in valoare totala de 15.408.784 RON, constand in:  
[...]<sup>2</sup>

## **2.5. Pietele relevante pe care activeaza societatea**

(14) HIDROTEHNICA GALATI activeaza pe urmatoarele piete relevante: piata lucrarilor de constructii montaj hidrotehnice, piata prestarilor de servicii cu nave fluviale, piata prestarilor de servicii cu utilaje de constructii si autovehicule si piata exploatarei carierelor de piatra. Societatea a anexat la planul de restructurare „Studiul de piata pentru principalele produse si servicii oferite pe piata de SC HIDROTEHNICA SA Galati in vederea stabilirii strategiei de restructurare si relansare economico-financiara a societatii comerciale”. Studiul de piata a fost elaborat de IPCMG SA Bucuresti-SOCIETATE PE ACTIUNI PENTRU PROIECTARE SI CONSULTING si prezinta, in principal, urmatoarele aspecte:

- analiza pietelor pe care activeaza societatea (piata lucrarilor hidrotehnice, piata prestarilor de servicii cu nave fluviale si piata prestarilor de servicii cu utilaje de constructii si autovehicule) in perioada 2002-2004;
- analiza concurentei pe pietele interne;

---

<sup>2</sup> Date confidentiale

- perspectivele de evolutie in perioada 2005-2009 a pietelor pe care activeaza societatea (piata lucrarilor de constructii montaj hidrotehnice, piata prestarilor de servicii cu nave fluviale, piata prestarilor de servicii cu utilaje de constructii si autovehicule si piata exploatarei carierelor de piatra) .

(15) Conform studiului de piata, marimea pietelor relevante pe care actioneaza societatea si cotele de piata detinute de aceasta in perioada 2002-2004, se prezinta astfel:

**Tabelul nr. 3 Marimea pietelor relevante si cotele de piata ale HIDROTEHNICA GALATI in perioada 2002-2004**

[...]<sup>3</sup>

Societatea nu realizeaza export, serviciile prestate fiind destinate exclusiv pietei interne.

(16) In ceea ce priveste exploatarea carierelor de piatra, in perioada 2002-2004, HIDROTEHNICA GALATI a exploatat in Cariera Bididia Tucea agregate necesare consumului propriu (agregatele au fost utilizate in executia lucrarii „Aparari de maluri ale fluviului Dunarea” al carui beneficiar a fost AFDJ Galati) si pentru fabricarea betoanelor. La sfarsitul anului 2004, contractul pentru executarea acestei lucrari a fost intrerupt, astfel ca societatea a trebuit sa-si reorienteze desfacerea productiei de agregate de cariera catre piata, mai ales ca exista cerere pe piata judetelor Tulcea si Constanta din partea unor societati de constructii. Conform studiului de piata, cota detinuta pe aceasta piata este de 3,7% in anul 2005.

(17) [...]<sup>4</sup>

(18) Principalii clienti ai societatii sunt:

- Administratia Fluviala Dunarea de Jos;
- Primariile si consiliile judetene (Consiliul Local Ramnicelu, Consiliul Local Namoloasa, Consiliul Local Roscani);
- Compania Nationala Administratia Porturilor Dunarii Fluviale (CN-APDF SA) Giurgiu;
- societati comerciale (VEGA 93 SRL Galati, IPTANA Bucuresti, SC TASTROM 2 Galati, SYNCRON Galati etc.).

(19) Studiul de piata releva pentru urmatoorii ani o tendinta de crestere a pietei lucrarilor de constructii montaj hidrotehnice cu circa 20% pe an. Piata serviciilor de inchiriere utilaje navale si cea a serviciilor cu utilaje de constructii si auto, vor inregistra, de asemenea, o evolutie crescatoare, dar cu rate mai mici de crestere.

## **2.6. Descrierea procesului de privatizare**

(20) AVAS a hotarat privatizarea societatii prin metoda negocierii pe baza de oferte finale imbunatatite si irevocabile. Procesul de privatizare a demarat in data de 27.10.2004 prin publicarea in cotidienele „Ziarul Financiar” si „Bursa”, in ziarul local „Monitorul de Galati”,

---

<sup>3</sup> Date confidentiale

<sup>4</sup> Date confidentiale

pe Internet, la sediul societatii si la sediul AVAS a anuntului de vanzare a pachetului de actiuni detinut de AVAS la HIDROTEHNICA GALATI.

(21) In dosarul de prezentare intocmit in vederea vanzarii pachetului de actiuni detinut de AVAS la HIDROTEHNICA GALATI, au fost prezentate atat informatii cu privire la situatia economico-financiara, juridica si de mediu a societatii comerciale, cat si la datoriile ce urmau sa fie scutite. La negociere au putut participa numai ofertantii care au prezentat cumulativ dovada indeplinirii urmatoarelor criterii de precalificare:

- experienta in activitatea principala a HIDROTEHNICA GALATI;
- media cifrei de afaceri realizata de ofertant in ultimii 5 ani sa fie de cel putin 20 milioane USD;
- persoane fizice sau juridice romane ori straine care in mod direct sau prin intermediul societatilor la care sunt actionari/asociati majoritari nu au inrautatit in mod vadit situatia economico-financiara a unor societati comerciale privatizate anterior ca urmare a neindeplinirii sau indeplinirii cu intarziere a obligatiilor asumate prin contractele de vanzare-cumparare de actiuni incheiate cu FPS si/sau cu APAPS/AVAS.

(22) Dosarul de prezentare a fost pus in vanzare incepand cu data de 28.10.2004 si a fost achizitionat de catre urmatoarii:

- SC METALTRADE INTERNATIONAL SRL – in consortiu
- SC ERG TERMROM SA - in consortiu
- SC METALEUROEST SRL – in consortiu
- CNFR NAVROM SA – in consortiu
- SC CONFORT SA – in consortiu
- SC AMEROM SA – in consortiu.

(23) La data limita stabilita pentru depunerea ofertelor (12.11.2004) au fost depuse oferte de cumparare de catre urmatoarii :

- Consortiul format din SC METALEUROEST SRL Campina, SC ELSID SA Titu si domnul Florian VASILESCU – persoana fizica romana;
- Consortiul format din SC METALTRADE INTERNATIONAL SRL Galati, SC PORT BAZINUL NOU SA Galati, SC DOCURI SA Galati, SC VULCASCOT ROMANIA SRL Bucuresti si domnul Ion BESCHEA – persoana fizica romana;
- Consortiul SC CNFR NAVROM SA Galati si Asociatia PAS HIGA a salariatilor si conducerii HIDROTEHNICA;
- Consortiului ERG TEROM format SC ERG TERMROM SA Galati, SC DELTACONS SA Tulcea, SC SIREG SA Galati, SC VEPEXCOM SA Galati, SC MARANG IMPEX '94 SRL Bucuresti si SC CHEMATEX INTERNATIONAL SRL Bucuresti;

Toti ofertanti au fost admisi la negociere, solicitandu-li-se imbunatatirea ofertelor financiare si tehnice depuse.

(24) Finalizarea negocierii clauzelor contractuale s-a realizat cu consortiul format din SC METALEUROEST SRL Campina, SC ELSID SA Titu si domnul Florian VASILESCU – persoana fizica romana (denumit in continuare Cumparatorul).

(25) [...] <sup>5</sup>

### **3. DESCRIEREA PROGRAMULUI DE RESTRUCTURARE**

(26) Societatea a elaborat un program de restructurare pentru perioada 2005-2009, compus din masuri de restructurare organizatorica, masuri de restructurare tehnologica, de mediu si financiara. Planul de restructurare a fost intocmit de societate si de cumparator impreuna cu IPCMG – SOCIETATE PE ACTIUNI PENTRU PROIECTARE SI CONSULTANTA si a fost aprobat de AVAS.

(27) Planul de restructurare transmis de AVAS cuprinde atat cauzele care au condus la situatia financiara dificila a HIDROTEHNICA GALATI, cat si masuri care sa asigure viabilitatea pe termen lung a societatii. Prin aplicarea masurilor din programului de restructurare, AVAS preconizeaza ca societatea va inregistra o activitate profitabila si isi va asigura resursele financiare proprii pentru desfasurarea in mod corespunzator a activitatii, fara datorii la bugetul de stat consolidat si catre AVAS.

(28) Sintetic, masurile cuprinse in planul de restructurare se prezinta astfel:

**Tabelul nr. 4 Sinteza masurilor cuprinse in planul de restructurare al HIDROTEHNICA GALATI**  
[...] <sup>6</sup>

(29) Realizarea planului de restructurare necesita un efort financiar de 31.330,4 mii RON, din care 8.377,7 mii RON sunt asumati de investitor, 7.543,9 mii RON asumati de societate, iar statul contribuie la restructurarea financiara a societatii cu 15.408,8 mii RON. Acest plan va restaura viabilitatea societatii in anul 2009 (la sfarsitul perioadei de restructurare).

#### **3.1. Restructurarea organizatorica**

(30) Restructurarea organizatorica a societatii implica un efort financiar de 1.743,4 mii RON care este suportat in totalitate de societate. Sintetic, restructurarea organizatorica se prezinta astfel:

**Tabelul nr. 5 Masuri privind restructurarea organizatorica a HIDROTEHNICA GALATI**  
[...] <sup>7</sup>

(31) [...] <sup>8</sup>

#### **3.2. Restructurarea tehnologica**

(32) Masurile de restructurare tehnologica propuse se refera la:

**Tabelul nr. 6 Masuri privind restructurarea tehnologica**  
[...] <sup>9</sup>

---

<sup>5</sup> Date confidentiale

<sup>6</sup> Date confidentiale

<sup>7</sup> Date confidentiale

<sup>8</sup> Date confidentiale

<sup>9</sup> Date confidentiale

Costurile totale de implementare ale acestor masuri sunt de 11.064,7 mii RON, din care Cumparatorul asigura 6.904,7 mii RON, iar societatea 4.160,0 mii RON.

### **3.3. Masuri de restructurare privind protectia mediului**

(33) Investitiile in protectia mediului totalizeaza o valoare de 3.111,0 mii RON si sunt prezentate sintetic in tabelul nr. 7. Prin realizarea acestor investitii se urmareste indeplinirea obligatiilor de mediu si a masurilor cuprinse in programul pentru conformare din Avizul de mediu.

**Tabelul nr. 7      Masuri de restructurare privind protectia mediului**  
[...]<sup>10</sup>

### **3.4. Restructurarea financiara**

(34) La momentul privatizarii, societatea avea nevoie de o restructurare financiara pentru functionarea in parametri normali a activitatii de productie, aceasta pe langa celelalte masuri de restructurare asumate prin planul de restructurare.

(35) In cazul HIDROTEHNICA GALATI, restructurarea financiara cuprinde sprijinul financiar din partea statului acordat la privatizare, constand in scutirea la plata a unor obligatii datorate si neachitate la bugetul consolidat al statului si AVAS, in valoare totala de 15.408,8 mii RON.

(36) Restructurarea financiara cuprinde urmatoarele masuri:

**Tabelul nr. 8                      Masuri de restructurare financiara**  
[...]<sup>11</sup>

Planul de restructurare, prin componenta de restructurare financiara, da posibilitatea cresterii fluxului de numerar, asigurarii unui cash-flow stabil, ceea ce va degreva si va usura activitatea financiara a societatii.

## **4. EVALUAREA MASURILOR DE AJUTOR DE STAT**

### **4.1. Caracterul de ajutor de stat al masurilor notificate**

(37) Criteriile pe baza carora se stabileste daca o masura reprezinta ajutor de stat sunt prevazute la art 2 alin. (1) din Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, republicata. Astfel, ajutorul de stat reprezinta orice masura de sprijin luata de stat sau de autoritatile administratiei locale, sau din resurse de stat sau ale administratiei locale, indiferent de forma, care distorsioneaza sau ameninta sa distorsioneze concurenta, prin favorizarea anumitor intreprinderi, a productiei anumitor bunuri sau a furnizarii anumitor servicii sau care afecteaza comertul dintre Romania si Statele Membre ale Uniunii Europene, fiind considerat incompatibil cu un mediu concurential normal.

---

<sup>10</sup> Date confidentiale

<sup>11</sup> Date confidentiale



(38) Sprijinul financiar acordat HIDROTEHNICA GALATI si notificat de catre AVAS consta in renuntarea statului la obtinerea unor venituri, prin urmare sunt implicate resurse ale statului.

(39) Masurile de sprijin financiar acordate in baza dispozitiilor OUG nr. 26/2004, privind unele masuri pentru finalizarea privatizarii societatilor comerciale aflate in portofoliul Autoritatii pentru Privatizare si Administrarea Participatiilor Statului si consolidarea unor privatizari, aprobata cu modificari si completari prin Legea nr. 442/2004, se adreseaza numai agentilor economici care urmeaza a fi privatizati, intre care se numara si HIDROTEHNICA GALATI. Astfel, sprijinul financiar acordat acestei societati are un caracter selectiv.

(40) Argumentul ca anularea datoriilor sau esalonarea acestora reprezinta un avantaj este valabil intr-un context care nu presupune privatizarea. In cazul de fata, stergerea datoriilor si esalonarea acestora fac parte din procesul de privatizare si in consecinta, ar trebui analizat daca acestea reprezinta ajutor de stat. Astfel, pentru a evalua daca se creeaza un avantaj economic pentru HIDROTEHNICA GALATI prin acordarea acestor facilitati, comportamentul statului trebuie comparat cu acela al unui investitor/vanzator privat care actioneaza in conditii similare, adica trebuie aplicat testul investitorului privat prudent.

(41) In mod obisnuit, un investitor/creditor va cauta sa obtina un pret pozitiv, adica un pret mai mare decat valoarea datoriilor. Totusi, in acest caz pretul este negativ, adica mai mic decat valoarea facilitatilor. Un investitor/creditor ar putea fi inclinat sa accepte un pret negativ daca costul privatizarii este mai mic decat costul lichidarii societatii. In acest caz, o astfel de analiza nu este posibila deoarece, asa cum AVAS a informat Consiliul Concurentei, inainte de privatizare nu s-a realizat o analiza comparativa intre costul de lichidare al societatii si costul privatizarii acesteia. Prin urmare, un astfel de cost comparativ nu ar fi putut influenta AVAS in legatura cu decizia de a lichida sau a privatiza societatea.

(42) Mai mult, luand in considerare efectele sociale si costul lichidarii societatii (intr-adevar, astfel de costuri nu sunt in mod normal suportate de un investitor/creditor privat), statul a optat pentru privatizare si a acordat facilitatile mentionate ca parte a procesului de privatizare. Luand in considerare cele mentionate anterior, Consiliul Concurentei concluzioneaza ca testul investitorului privat prudent nu se aplica in cazul privatizarii HIDROTEHNICA GALATI<sup>12</sup>.

(43) Acordarea sprijinului financiar HIDROTEHNICA GALATI creeaza premisele pentru o posibila distorsionare a concurentei pe pietele relevante, deoarece ii permite societatii sa se mentina pe aceste piete. De asemenea, nu exista nici un dubiu ca sprijinul financiar ce se acorda HIDROTEHNICA GALATI poate afecta comertul cu Statele Membre ale Uniunii Europene din moment ce produsele fabricate de societate ar putea concura cu produse similare din Uniunea Europeana.

(44) In concluzie, masurile de sprijin financiar acordate societatii la privatizare sunt considerate ajutoare de stat si intra sub incidenta Legii nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, republicata.

---

<sup>12</sup> Faptul ca exista conditii atasate la pachetul de privatizare (vezi paragraful 21 de mai sus) este in mod normal suficient pentru ca testul investitorului privat sa nu se aplice.

## **4.2. Compatibilitatea ajutorului de stat cu legislatia in domeniu**

(45) Articolul 2 din Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, republicata, prevede ca ajutoarele acordate de catre stat sau din resurse de stat care distorsioneaza sau ameninta sa distorsioneze concurenta si afecteaza comertul cu Statele Membre sunt incompatibile cu mediul concurential normal.

(46) Obiectivul ajutorului de stat este restructurarea HIDROTEHNICA GALATI in vederea restaurarii viabilitatii societatii la sfarsitul perioadei de restructurare.

(47) Consiliul Concurentei evalueaza ajutorul de stat acordat HIDROTEHNICA GALATI, conform criteriilor prevazute in Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea si restructurarea intreprinderilor in dificultate, publicat in M.O. nr.1215/17.12.2004, emis in aplicarea Legii nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, republicata. Pentru a fi considerat compatibil cu mediul concurential normal, ajutorul de stat trebuie sa indeplineasca toate criteriile din regulamentul mai sus mentionat.

(48) Ajutorul de restructurare este conditionat de implementarea unui plan de restructurare fezabil, coerent si care sa demonstreze viabilitatea pe termen lung a intreprinderii. In acest sens regulamentul prevede ca restructurarea implica de obicei unul sau mai multe din urmatoarele elemente: reorganizarea si rationalizarea activitatilor intreprinderii pe o baza cat mai eficienta, implicand de regula retragerea din activitatile generatoare de pierderi, restructurarea activitatilor existente care pot redeveni competitive si uneori diversificarea lor in directia unor activitati noi si rentabile. Restructurarea industriala trebuie să fie insotita, de regula, de restructurarea financiara (injectii de capital, reducerea gradului de indatorare, etc.).

(49) Facilitatile acordate la privatizarea HIDROTEHNICA GALATI sunt considerate ajutor de stat pentru restructurare și sunt conditionate de implementarea Programului de restructurare pentru perioada 2005-2009, intocmit de societate impreuna cu AVAS si cumparator; obiectivul este restaurarea viabilitatii societatii la sfarsitul perioadei de implementare.

(50) Consiliul Concurentei evalueaza ajutorul de stat ce se acorda HIDROTEHNICA GALATI conform criteriilor prevazute in Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea si restructurarea intreprinderilor in dificultate, urmarind:

- eligibilitatea societatii – societate in dificultate;
- restaurarea viabilitatii pe termen lung;
- prevenirea distorsionarii excesive a concurentei;
- dimensionarea corecta a ajutorului care trebuie limitat la minimum necesar (proportionalitatea ajutorului);
- respectarea principiului “prima si ultima data”;
- asigurarea indeplinirii obiectivelor continute de Planul de restructurare si monitorizarea permanenta a modul de implementare a acestuia;
- apartenenta la grup.

### **4.2.1. Eligibilitatea HIDROTEHNICA GALATI – societate in dificultate**

(51) Pentru a beneficia de ajutor de stat conform Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea si restructurarea intreprinderilor in dificultate, societatea trebuie sa fie in dificultate. In

sensul regulamentului, Consiliul Concurenței considera ca o firmă este în dificultate atunci când nu este capabilă, fie prin resurse financiare proprii, fie prin resursele pe care le poate obține de la proprietari/acționari sau creditori, să acopere pierderile și care, în absența unei intervenții din exterior din partea autorităților publice, vor conduce pe termen scurt sau mediu, aproape sigur la ieșirea din circuitul economic a acesteia.

(52) În sensul art. 2 alin. (2) lit. b) și c) din Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor în dificultate, o societate pe acțiuni este considerată în dificultate atunci când s-a pierdut mai mult de jumătate din capitalul propriu, așa cum reiese din evidentele contabile ale societății și mai mult de un sfert din acest capital s-a pierdut în cursul ultimelor 12 luni, iar o societate, indiferent de forma juridică este considerată în dificultate, atunci când aceasta îndeplinește condițiile pentru a fi supusă procedurii prevăzute de legislația privind procedura reorganizării judiciare și a falimentului.

(53) În acest sens, Consiliul Concurenței reține că, potrivit datelor din bilanțul contabil, HIDROTEHNICA GALATI a înregistrat în anul 2004 o pierdere de 1.744.991,7 RON, la un capital social de 7.210.340,0 RON. Această pierdere se adaugă pierderilor neacoperite din anii precedenți, rezultând o pierdere neacoperită în suma totală de 3.327.160,0 RON care reprezintă circa 46% din capitalul social. De altfel, la un nivel al datoriilor totale de 13.890.000 RON în anul 2004, datorii care depășeau de 3 ori activele circulante totale, se poate considera că societatea îndeplinește condițiile pentru a fi supusă procedurii reorganizării judiciare și a falimentului.

(54) Consiliul Concurenței constată că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la art. 2 alin. (2) literele b) și c) din Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor în dificultate pentru că HIDROTEHNICA GALATI să fie considerată „societate în dificultate”.

#### **4.2.2. Restaurarea viabilității pe termen lung a societății**

(55) Dificultățile cu care s-a confruntat HIDROTEHNICA GALATI au condus la restrângerea drastică a activității concomitent cu acumularea unor datorii față de bugetul statului și AVAS la care, în timp, s-au adăugat majorări și penalități de întârziere, care depășesc cu mult valoarea debitelor datorate și neachitate.

(56) După privatizarea realizată în anul 2004, s-a elaborat un plan de restructurare pentru perioada 2005-2009. Sinteză măsurilor cuprinse în planul de restructurare al societății a fost prezentată în capitolul 3.

(57) Analiza planului de restructurare și a modului în care acesta va conduce la restaurarea pe termen lung a viabilității HIDROTEHNICA GALATI are în vedere prevederile art. 13 din Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor în dificultate.

(58) Conform articolului menționat, acordarea ajutorului de stat pentru restructurare este condiționată de implementarea planului de restructurare care stă la baza evaluării făcute de Consiliul Concurenței cu privire la ajutorul de stat. Planul de restructurare, a cărui durată trebuie să fie cât mai scurtă posibil, trebuie să cuprindă abandonarea activităților producătoare

(59) Planul de restructurare al HIDROTEHNICA GALATI porneste de la datele tehnico-economice ce reflecta activitatea societatii in perioada anterioara privatizarii. Acest plan a fost realizat in urma unei analize diagnostic care evidentiaza punctele tari si punctele slabe ale societatii, a circumstantelor care au condus la aparitia dificultatilor cu care se confrunta societatea.

(61) Prin aplicarea masurilor cuprinse in planul de restructurare, la care vor contribui atat actionarul majoritar, prin aportul propriu, cat si statul, prin inlesnirile acordate societatii la plata obligatiilor bugetare restante, pentru perioada 2005-2009 se preconizeaza o imbunatatire a indicatorilor economico-financiari, astfel:

$$[\dots]^{14}$$

**Tabelul nr. 10**

[...]<sup>15</sup>

**Indicatori economico-financiari tinta**

#### 4.2.3. Prevenirea oricarei distorsiuni excesive a concurenței (măsuri compensatorii)

(65) Potrivit informatiilor furnizate de AVAS prin adresa nr. DCS/809/09.03.2006, inregistrata la Consiliul Concurentei cu nr. DAAS/414/09.03.2006, in vederea asigurarii viabilitatii, pana la

15 Date confidentiale

sfarsitul perioadei de restructurare, societatea isi va reduce capacitatile de productie neviabile, astfel:

**Tabelul nr. 11                      Reducerile de capacitati de productie neviabile**  
[...]<sup>16</sup>

Aceste reduceri de capacitati nu sunt considerate masuri compensatorii in sensul Regulamentului privind ajutorul de stat pentru salvarea si restructurarea intreprinderilor in dificultate intrucat, conform informatiilor furnizate de AVAS, aceste reduceri de capacitati contribuie la eliminarea activitatilor generatoare de pierderi fiind absolut necesare restaurarii viabilitatii.

(66) Reducerile de capacitati de productie viabile propuse de furnizorul ajutorului de stat ca masura compensatorie pentru reducerea efectului distorsionant al acordarii ajutorului de stat asupra concurentei sunt urmatoarele:

**Tabelul nr. 12    Capacitatile de productie inainte si dupa restructurarea HIDROTEHNICA GALATI**  
[...]<sup>17</sup>

Aceste reduceri de capacitati de productie sunt ireversibile si fac parte integranta din planul de restructurare. Utilajele si echipamentele aferente acestor capacitati vor fi dezafectate si valorificate in scopul obtinerii de lichiditati.

(67) [...]<sup>18</sup>

(68) Conform prevederilor art. 14 din Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea si restructurarea intreprinderilor in dificultate, in care se stipuleaza ca masurile compensatorii vor fi proportionale cu efectele distorsionante ale ajutorului de stat asupra concurentei si avand in vedere cotele detinute de societate pe pietele relevante, Consiliul Concurentei considera ca in cazul HIDROTEHNICA GALATI reducerile de capacitati de productie propuse prin planul de restructurare sunt suficiente.

(69) Fata de cele prezentate, Consiliul Concurentei constata ca ajutorul de stat va fi utilizat numai in scopul restaurarii viabilitatii societatii, nepermitandu-i beneficiarului, in timpul aplicarii planului de restructurare, sa-si extinda capacitatea de productie.

#### **4.2.4. Ajutorul limitat la minimum necesar (proportionalitatea ajutorului)**

(70) In conformitate cu prevederile art. 15 din Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea si restructurarea intreprinderilor in dificultate, cuantumul si intensitatea ajutorului de stat trebuie sa fie limitate la minimul strict necesar, pentru a permite restructurarea in functie de resursele financiare existente ale societatii si ale actionarilor. Beneficiarul ajutorului de stat trebuie sa aduca o contributie semnificativa la planul de restructurare din propriile resurse, inclusiv din vanzarea de active neesentiale pentru supravietuirea intreprinderii, ori din finantari

---

<sup>16</sup> Date confidentiale

<sup>17</sup> Date confidentiale

<sup>18</sup> Date confidentiale

externe in conditii de piata. Potrivit prevederilor art. 15 alin. (2) din Regulament, pentru intreprinderile mari, o contributie de cel putin 50% este considerata corespunzatoare.

(71) Costul total al restructurarii HIDROTEHNICA GALATI este de 31.330,4 mii RON si se compune din :

- costul restructurarii organizatorice	1.743,4 mii RON
- costul restructurarii tehnologice	11.064,7 mii RON
- costul restructurarii de mediu	3.111,0 mii RON
- costul restructurarii financiare	15.411,3 mii RON.

(72) Costul restructurarii HIDROTEHNICA GALATI, in valoare de 31.330,4 mii RON, este sustinut din urmatoarele surse:

- surse proprii ale Cumparatorului	8.377,7 mii RON
- surse proprii ale societatii	7.543,9 mii RON
- ajutor de stat	15.408,8 mii RON.

(73) [...] <sup>19</sup>

(74) Se considera ca recuperările de creante constituie parte integranta a activitatii operationale normale a societatii putand fi comparabile cu cash-flow-ul. In consecinta, veniturile obtinute din recuperarea creantelor nu pot fi acceptate ca sursa proprie a societatii la finantarea costurilor de restructurare.

(75) [...] <sup>20</sup>

(76) Intensitatea ajutorului de stat, calculata ca raport intre valoarea ajutorului de stat si costul total al restructurarii, este de 49,2%.

(77) Fata de cele prezentate, Consiliul Concurentei retine ca sursele proprii de finantare sunt certe si considera ca semnificativa contributia proprie de 50,8% la sustinerea costurilor de restructurare, aceasta demonstrand increderea in valoarea practica a restructurarii si faptul ca suma si intensitatea ajutorului de stat au fost limitate strict pentru a permite restructurarea in functie de resursele financiare existente ale intreprinderii si ale Cumparatorului. Se evita astfel ca societatea sa primeasca un surplus de lichiditati care ar putea fi folosite in scopul unor activitati agresive, de distorsiune a pietei.

#### **4.2.5. Respectarea principiului „prima si ultima data”**

(78) HIDROTEHNICA GALATI nu a mai primit ajutor pentru restructurare, astfel respectandu-se prevederile art. 24 din Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea si restructurarea intreprinderilor in dificultate care stipuleaza faptul ca ajutorul de restructurare trebuie sa fie acordat o singura data.

---

<sup>19</sup> Date confidentiale

<sup>20</sup> Date confidentiale

#### **4.2.6. Apartenența la un grup de firme**

(79) Conform prevederilor art. 2 alin. (5) din Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor în dificultate, o societate aparținând unui grup nu este în mod normal eligibilă pentru acordarea ajutorului pentru salvare și restructurare, cu excepția cazului în care se poate demonstra că dificultățile societății sunt proprii și nu rezultă dintr-o alocare arbitrară a costurilor în cadrul grupului și că dificultățile sunt prea serioase pentru a fi rezolvate de grup.

(80) Facilitățile fiscale ce se intenționează a fi acordate HIDROTEHNICA GALATI se referă la datorii istorice – efect al rezultatelor economice obținute în anii anteriori vânzării pachetului majoritar de acțiuni, deci sunt proprii societății.

(81) [...] <sup>21</sup>

(82) [...] <sup>22</sup>

(83) [...] <sup>23</sup>

(84) [...] <sup>24</sup>

(85) În aceste condiții, Consiliul Concurenței consideră că SC METALEUROEST SA Campina, SC ELSID SA Titu și domnul Florian Vasilescu nu puteau face față atât dificultăților financiare ale HIDROTEHNICA GALATI cât și restructurării societății fără o intervenție consistentă din partea statului, datoriile societății față de bugetul consolidat al statului și AVAS fiind de 15.408,8 mii RON. În raport cu resursele financiare ale grupului de societăți din care fac parte SC METALEUROEST SA Campina și SC ELSID SA Titu, precum și ale celui alt membru al consorțiului această contribuție este semnificativă.

#### **4.2.7. Monitorizare și raportare anuală**

(86) În concordanță cu dispozițiile art. 18 din Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor în dificultate, Consiliul Concurenței monitorizează permanent modul de implementare a planului de restructurare pentru ca acesta să nu se abată de la îndeplinirea obiectivelor stabilite.

(87) Consiliul Concurenței va monitoriza implementarea planului de restructurare până la sfârșitul perioadei pentru a se asigura că nu vor exista creșteri ale capacităților de producție, abateri majore de la realizarea măsurilor de restructurare și că ajutorul de stat nu va conduce la crearea de lichidități suplimentare care să fie folosite pentru alte activități decât cele cuprinse în programul de restructurare.

---

<sup>21</sup> Date confidențiale

<sup>22</sup> Date confidențiale

<sup>23</sup> Date confidențiale

<sup>24</sup> Date confidențiale

## **5. CONCLUZII**

(88) Tinand cont de considerentele expuse anterior, Consiliul Concurentei constata ca ajutorul de stat individual ce se intentioneaza a se acorda HIDROTEHNICA GALATI este compatibil cu mediul concurential normal si nu afecteaza semnificativ comertul cu Statele Membre ale Uniunii Europene.

### **DECIDE**

**Art. 1.** Masura de sprijin financiar notificata de catre Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului pentru SC HIDROTEHNICA SA Galati constituie ajutor de stat in sensul art. 2 alin. (1) din Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, republicata.

**Art. 2.** In temeiul art. 21 alin.(2) lit. c) coroborat cu art. 23 alin. (1) lit. e) din Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, republicata, se autorizeaza ajutorul de stat in vederea restructurarii, ce urmeaza a se acorda SC HIDROTEHNICA SA Galati la privatizarea acesteia, cu conditia respectarii art. 3 si art. 4 din prezenta Decizie.

**Art. 3.** Societatea este obligata sa implementeze in totalitate planul de restructurare asumat.

**Art. 4.** Societatea isi va reduce capacitatile de productie pana in anul 2009 conform Planului de restructurare asumat.

**Art. 5.** In cazul nerespectarii conditiilor impuse prin prezenta decizie, se vor aplica prevederile art. 22 din Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, republicata.

**Art. 6.** Valoarea ajutorului de stat ce urmeaza a fi acordat este de 15.408.784 RON.

**Art. 7.** Prezenta Decizie devine aplicabila la data comunicarii sale.

**Art. 8.** Potrivit dispozitiilor art. 32 din Legea nr.143/1999, republicata, Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului va transmite Consiliului Concurentei informatii privind ajutorul de stat acordat, in vederea inventarierii si monitorizarii acestuia. De asemenea, Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului va transmite Consiliului Concurentei rapoarte anuale privind implementarea planului de restructurare. Primul raport va fi transmis in termen de 6 luni de la emiterea deciziei. Urmatoarele rapoarte periodice vor contine datele necesare cu privire la stadiul (fizic si valoric) al aplicarii planului de restructurare. Totodata vor fi raportate informatiile referitoare la aplicarea masurilor compensatorii referitoare la capacitatile de productie impuse prin prezenta decizie.

**Art. 9.** Potrivit prevederilor art. 46 din Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, republicata, prezenta Decizie poate fi atacata de catre persoanele interesate la Curtea de Apel Bucuresti, sectia Contencios Administrativ, in termen de 30 de zile de la comunicare.

**Art. 10.** Prezenta Decizie va fi comunicata de catre Secretariatul General din cadrul Consiliului Concurentei:



- Autoritatii pentru Valorificarea Activelor Statului, str. Cpt. Av. Alexandru Serbanescu, nr. 50, sector 1, Bucuresti;
- SC HIDROTEHNICA SA, Galati, str. Mihai Bravu nr. 30, judetul Galati, cod postal 800208.

**PRESEDINTE**

**MIHAI BERINDE**